

**Redaktion**

Prof. Dr. Reto Krapf (Chefredaktor), PD Dr. Ludwig T. Heuss, Prof. Dr. Martin Krause, Prof. Dr. Klaus Neftel, Dr. Pierre Périat (beratender Redaktor), Prof. Dr. Rolf A. Streuli, Prof. Dr. Antoine de Torrenté, Prof. Dr. Gérard Waeber

**Advisory board**

Dr. Sebastian Carballo, Dr. Daniel Franzen, Dr. Nicolas Garin, Dr. Eric Gerstel, Dr. Francine Glassey Perrenoud, Dr. Markus Gnädinger, Dr. Matteo Monti

**EDITORIAL****524 Die Durchführung und Auswertung von Funktionstests: eine wichtige Fähigkeit von Allgemeininternisten!**

M. Monti

**CURRICULUM****525 Interpretation respiratorischer Funktionstests**

*Die Spirometrie gilt als geeignetster Test für die Abklärung des respiratorischen Gesundheitszustandes eines Patienten. Er ist einfach und schnell und kann auch in der Hausarztpraxis durchgeführt werden. Unter bestimmten Bedingungen muss die Spirometrie durch die Messung der Lungenvolumina und der DLCO ergänzt werden.*

A. Pasche, J.-W. Fitting

**530 Mammographie-Screening mit positivem Befund – und dann?**

*Die am häufigsten bei Mammographien festgestellten Anomalien sind Massen, Verkalkungen und Architekturstörungen.*

J.-Y. Meuwly, L. Alamo, C. Ducros, J.-F. Delaloye

**DER BESONDERE FALL****537 Ein seltener maligner Tumor in der Axilla**

*Der kleine Knoten in der Axilla störte die Patientin jahrelang nicht. Als er dann doch biopsiert wurde, barg er eine unangenehme Überraschung.*

S. Wuttke

**539 Zementunfall mit harten Folgen**

*Nach einem Unfall beim Umladen von Zement kam es beim Patienten zu einer Inhalation, Ingestion und Inokulation von Zement sowie zu einer Einpuderung des gesamten Integuments.*

S. Gilomen, T. Brack

**542 Ikterus und septischer Schock nach Thailandaufenthalt**

*Vorsicht beim Verzehr von Fischen und Meeresfrüchten, insbesondere Austern, während der Sommermonate bei warmen Wassertemperaturen ...*

B. Lienhardt, C. Trachsel, M. Maggiorini, L. Aceto, N. J. Rupp, C. C. Ganter

**KONSILIUM****544 Kann Anis Vorhofflimmern auslösen?**

E. A. Loeliger

**LESERBRIEFE****545 Das Spiegelbild fehlt: Attention aux confusions!**

F. Helbling

**545 Unkraut wächst nach**

E. Scheidegger

**UND ANDERSWO ... ?****546 Familienanamnese: der Gentest für Arme?**

A. de Torrenté, G. Waeber

**IMPRESSUM**

**Swiss Medical Forum – Schweizerisches Medizin-Forum**  
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 MuttENZ  
Tel. +41 (0)61 467 85 55  
Fax +41 (0)61 467 85 56  
smf@emh.ch, www.medicalforum.ch

**Verlag**  
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
Postfach, 4010 Basel, www.emh.ch

**Publizistische Leitung**  
Dr. Natalie Marty

**Managing Editor SMF**  
Dr. Eva Ebnöther

**Redaktionsassistentin**  
Ruth Schindler

**Lektorat**  
Dr. Susanne Redle

**Herstellung**  
Schwabe AG, MuttENZ

**Inserate**  
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG  
Sabine Landleiter  
Leiterin Anzeigenverkauf  
Farnsburgerstrasse 8  
CH-4132 MuttENZ  
Tel. +41 (0)61 467 85 05  
Fax +41 (0)61 467 85 56  
slandleiter@emh.ch

**Marketing EMH**  
Thomas Gierl M.A.  
Leiter Marketing und Kommunikation  
Farnsburgerstrasse 8  
CH-4132 MuttENZ  
Tel. +41 (0)61 467 85 49  
Fax +41 (0)61 467 85 56  
tgierl@emh.ch

**Abonnemente FMH-Mitglieder**  
FMH  
Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte  
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15  
Tel. +41 (0)31 359 11 11  
Fax +41 (0)31 359 11 12  
fmh@hin.ch

**Andere Abonnemente**  
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG.  
Abonnemente  
Farnsburgerstrasse 8, 4132 MuttENZ  
Tel. +41 (0)61 467 85 75  
Fax +41 (0)61 467 85 76  
abo@emh.ch

ISSN: Printversion: 1424-3784  
Elektronische Ausgabe: 1424-4020

Erscheint jeden Mittwoch

© EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG (EMH), 2012. Das Schweizerische Medizin-Forum ist eine Open-Access-Publikation von EMH. Entsprechend gewährt EMH allen Nutzern auf der Basis der Creative-Commons-Lizenz «Namensnennung – Keine kommerzielle Nutzung – Keine Bearbeitung 2.5 Schweiz» das zeitlich unbeschränkte Recht, das Werk zu vervielfältigen, zu verbreiten und öffentlich zugänglich zu machen unter den *Bedingungen*, dass (1) der Name des Autors genannt wird, (2) das Werk nicht für kommerzielle Zwecke verwendet wird und (3) das Werk in keiner Weise bearbeitet oder in anderer Weise verändert wird. Die kommerzielle Nutzung ist nur mit ausdrücklicher vorgängiger

Erlaubnis von EMH und auf der Basis einer schriftlichen Vereinbarung zulässig.  
Creative-Commons-Lizenz: Kurzform:  
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ch/>;  
ausführlicher Lizenzvertrag von CC:  
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/ch/legalcode.de>

Hinweis: Die Angaben über Dosierungsanweisungen und Applikationsformen erfolgen ausserhalb der Verantwortung von Redaktion und Verlag. Derartige Angaben sind im Einzelfall auf ihre Richtigkeit zu überprüfen.

Zu Gunsten einer besseren Lesbarkeit wird in unseren Artikeln nur die männliche Form verwendet. Die weibliche Form ist immer mitgemeint.



Offizielles Fortbildungsorgan  
der Schweizerischen Gesellschaft  
für Innere Medizin